

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

**Projet de loi contenant le Budget des
Dotations pour l'exercice 1946.**

(Voir les nos 4-IV, 53 (session de 1945-1946), 162 (session extraordinaire de 1946) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 8 août 1946.)

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert, pour les dépenses du Budget des Dotations afférentes à l'exercice 1946 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à 99,277,270 francs,

Bruxelles, le 8 août 1946.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM,
M. PHILIPPART.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946.

**Wetsontwerp houdende de Dotatiën-
begrooting voor het dienstjaar 1946.**

(Zie de nrs 4-IV, 53 (zitting 1945-1946), 162 (buitengewone zitting 1946), en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 8 Augustus 1946.)

EENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1946 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van de Begrooting der Dotatiën, worden kredieten geopend die 99,277,270 frank beloopten.

Brussel, 8 Augustus 1946.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	CHAPITRE PREMIER.	
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 20 mars 1934).	12,000,000 »
2	Dotation annuelle et viagère à S. M. la Reine Elisabeth (loi du 20 mars 1934)	2,000,000 »
	CHAPITRE II.	
3	Sénat	25,600,000 »
	CHAPITRE III.	
4	Chambre des Représentants	41,593,570 »
	CHAPITRE IV.	
	COUR DES COMPTES.	
5	Traitements et indemnités des Membres de la Cour	1,749,780 »
6	Traitements et indemnités du personnel des bureaux.	14,663,320 »
7	Rémunération des salariés.	158,100 »
8	Matériel, dépenses diverses et imprévues	637,500 »
9	Secours alloués à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime.	15,000 »
	DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.	
10	Application de l'arrêté-loi du 30 avril 1945 relatif au paiement des arriérés de mobilité ayant fait l'objet de l'arrêté du 28 avril 1944	860,000 »
	TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS. . fr.	
	=====	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE HOOFDSTUK.	
14,900,000 »	Civiele lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, bij de wet van 20 Maart 1934)	1
	Jaarlijksche en levenslange dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth (wet van 20 Maart 1934)	2
	HOOFDSTUK II.	
25,600,000 »	Senaat	3
	HOOFDSTUK III.	
41,593,570 »	Kamer der Volksvertegenwoordigers	4
	HOOFDSTUK IV.	
	BEKENHOF.	
18,083,700 »	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof.	5
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen	6
	Bezoldiging van de loontrekkenden	7
	Materieel, verscheidene en onvoorziene uitgaven	8
	Verleening van hulpelden bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beampten en dienstlieden, aan hun weduwen of aan hunne verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Verleening van hulpelden, in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten.	9
	UITZONDERINGSUITGAVEN.	
»	Toepassing van de besluitwet van 30 April 1945 betreffende de uitbetaling der mobiliteitsachterstallen die het voorwerp hebben uitgemaakt van het besluit van 28 April 1944.	10
99,277,270 »	TOTAAL VAN DE DOTATIËNBEGROTING.	
=====		